



ESUELA
PRIMARIA

Lee

2017-18

MANUAL de los
ESTUDIANETES y
PADRES

Philander Lee Elementary School
1110 S. Ivy ST. Canby, Oregon 97013



Bienvenidos a la Escuela Primaria Lee

Donde el aprendizaje se extiende hacia el futuro...

La Escuela Primaria Philander Lee se esfuerza por tener los más altos estándares de comportamiento y de educación mientras que colaboramos y nos conectamos con los estudiantes, las familias y la comunidad para cumplir con las necesidades actuales y futuras de todos los estudiantes. El personal trabaja arduamente en establecer un ambiente de aprendizaje amoroso y seguro para todos los estudiantes. Este manual está establecido para explicar los reglamentos y procedimientos de la Escuela Lee y responder a cualquier pregunta que puedan tener. Los animo a que participen activamente en la educación de su hijo(a) y anhelo nuestro tiempo juntos. Sus visitas, llamadas telefónicas, y mensajes por escrito son siempre bienvenidos.

Cherie Switzer, Directora
Escuela Primaria Philander Lee

DECLARACION DE OBJETIVOS FUNDAMENTALES

La Escuela Primaria Philander Lee busca alcanzar los estándares académicos y de comportamiento más altos al mismo tiempo que colabora y se mantiene en contacto con estudiantes, familias y nuestra comunidad para cubrir la necesidades presentes y futuras de todos los estudiantes.

Quién es Quién en la Escuela Primaria Lee

Directora.....Cherie Switzer
 Especialista de Intervención.....Jenne Parker
 Personal de oficina.....Shelly Kratzer /Ann Crawford
 Consejero.....Jennifer Besst
 Kindergarten.....Lana Smith / Pieper Carlson
 Regina Davis
 Primer Grado..... Michelle Calcagno / Ana Jones
 Jen Marcoe
 Segundo Grado.....Julie Johnson / Megan Hochstetler
 Tercer Grado.....Brenda Cortez / Margaret Lever
 Cuarto Grado.....Brian Huggins / Suzy Wolff
 Carly Stetson
 Quinto Grado.....Mary Cramer / Michael Ryan/
 Morgan Groth
 Sexto Grado.....Gale Hipp / Sara Minson
 Música..... Mary Ruth Helppie
 PatólogaPam Huggins/Rebecca Ansen
 Educación Física.....Glenn Hopkins
 Recursos.....Shaun Ghaffari
 C.C. Especialista.....Sherrie Havens
 Lectura Título 1.....Peggy Garner
 Clases de Español.....Pamela Spurgeon/
 Marvin Tijerino/Marcie Schnegelbeger
 Maestra de Desarrollo
 del Idioma Inglés..... Tamara Quandt
 Asistentes del Idioma Natal.....Ariadna Carrasco
 Asistentes de enseñanza.....Tom Lipski
 Sherri Dillon / Wendy Morris /Stacy Delzer/Tara
 Mealue/Valerie Keefe/Febe Samano/Gio Vasile /
 J oyce Turner/Janet Skinner/Ashleigh Marsteller/
 Marisa Estrada Zavala
 Asistente de tecnología.....Kim Smith
 Conserjes.....Dong Lam / Andy Waldon
 Cafetería.....Brigitte Zieg / Ann Boyd
 Mascota.....El León Lee

OFICIALES DE LA PTA

Presidenta.....Stacy Lohman & Heather Zagyyva
 Vice Presidenta..... TBD
 Secretaria.....Jen Butcher
 Membresía.....Matt Rickard
 EL Tesoro.....TBA
 Recaudacion de fondos.....Jennifer Warren
 Las juntas son el segundo martes de cada mes a las 7:00 pm.

Horario de la Escuela

7:30 – 4:00 Horario de Oficina
 8:30 – 9:00 Programa de Desayuno
 9:00 – 3:30 Grados K – 6
 10:00 – 3:30 **Horario del Miércoles**

No habrá supervisión en los terrenos de la escuela antes de las clases. **Los niños que no viajan en el autobús no deben llegar antes de las 8:45 a.m.** Los que llegan caminando pueden llegar a las 8:45 a.m., e ir directamente al salón de clases o a la cafetería si ellos van a desayunar.

MESA DIRECTIVA DEL DISTRITO ESCOLAR DE CANBY

Superintendente del Distrito Escolar de Canby:
Samuel I (“Trip”) Goodall

Diane Downs – Sara Magenheimer- Mike Zagyyva
Angi Dilkes Perry - Tom Scott - Andrea Weber
Rob Sheveland

Números Telefónicos Importantes

Escuela Primaria Lee503-263-7150
 Fax de la Escuela Primaria Lee503-263-7159
 Oficina de Administración503-266-7861
 El Centro Ackerman.....503-263-7140
 Servicio de transporte First Student503-266-2064
 Escuela Preparatoria de Canby503-263-7200
 Oficina de Educación para la comunidad503-266-0040
 Línea de emergencia de Abuso infantil del condado
 de Clackamas503-657-6802
 Biblioteca de Canby503-266-3394
 Correo electrónico de Cherie Switzer switzerc@canby.k12.or.us
 Página de Internet www.lee.canby.k12.or.us
 Para una lista más completa vea el Manual de Derechos y
 Responsabilidades del Estudiante.



INFORMACIÓN GENERAL

Principios que nos Guían

En la Escuela Primaria Lee creemos:

- Que todos los niños pueden aprender
- Que es esencial proveer un ambiente de aprendizaje seguro y positivo.
- Que el personal, los padres y la comunidad trabajarán juntamente para desarrollar al niño por completo.
- Que los niños son capaces de realizar su propio aprendizaje con la instrucción y ayuda del personal.
- Que los niños logran obtener su máximo su potencial.
- Que el plan de estudio estará basado en los intereses, las necesidades y los niveles de desarrollo de los niños.
- Que los niños llegarán a ser ciudadanos responsables y estudiantes de por vida para el mundo del mañana.
- Que el personal de la Lee modelará el aprendizaje de por vida a través de su propio desarrollo profesional y personal.

Nuestra Filosofía

Es importante que los estudiantes desarrollen sentimientos positivos de valor y orgullo en ellos mismos y en su escuela. Los estudiantes necesitan entender la importancia de tratar a otros con respeto y cortesía para poder desarrollar y mejorar su autocontrol y mejoramiento. Es la responsabilidad del personal de la primaria Lee, de los estudiantes y de los padres el ayudar a los estudiantes a aprender una conducta apropiada a través de reglamentos establecidos, modelando una conducta apropiada y haciendo lo necesario para llevar a cabo los cambios positivos en la conducta.

Metas de la Escuela

Las metas de la escuela apoyan las Prioridades de la Mesa Directiva.

Prioridad #1 Aumentar el desempeño académico del estudiante

Prioridad #2 Aumentar las relaciones positivas entre la escuela y la comunidad

Prioridad #3 Desarrollar una cultura educativa de Kinder al doceavo grado que promueva el éxito entre estudiantes, padres y el personal

Prioridad #4 Asegurar un uso efectivo de nuestros recursos

Tareas

Las reglas sobre las tareas variarán dependiendo en cada maestro.

Tome en cuenta que el tiempo para la tarea se incrementará a medida que su hijo(a) va avanzando de grado escolar.

Libros

El distrito escolar provee los libros. Es la responsabilidad del estudiante cuidar los libros. A fin de año, se cobrará por libros dañados o perdidos.

Estudiantes con Discapacidades

El Distrito Escolar de Canby no discrimina a nadie para que sea admitido, a tener acceso a, o tratamiento en sus programas y actividades por el hecho de su discapacidad. Los pasos apropiados son llevados a cabo para identificar y localizar a niños que tengan discapacidades y que estén viviendo dentro de la jurisdicción del distrito que pueda sospecharse de o que tengan discapacidades y que no estén recibiendo los servicios educacionales. El Distrito Escolar de Canby proveerá una educación apropiada y gratuita de acuerdo con la 34 CFR 104.32. El estudiante puede ser elegible como estudiante con una discapacidad bajo la Sección 504 de la Acta de Rehabilitación

Vocacional de 1973 o las Actas de Enmiendas de Educación para los Discapacitados de 1997 (I.D.E.A '97). Si usted sabe de un niño

que usted sospeche que tenga una discapacidad, póngase en contacto con el especialista de intervención de su escuela.

Medio Ambiente Escolar

Los estudiantes tienen derecho a asistir a una escuela con un ambiente seguro y libre de acosos, acoso sexual, intimidación, o cualquier amenaza a la seguridad personal, asistir a una escuela que esté libre de peleas o violencia física.

Los estudiantes tienen la responsabilidad de respetar los derechos de los demás; buscar la ayuda de las autoridades cuando tengan conocimiento de un acto incorrecto, acoso, o una situación que tenga todo el potencial de ser peligrosa, buscar ayuda si es necesario para resolver disputas personales de una manera pacífica y responsable; y buscar alternativas seguras y pacíficas para resolver disputas de peleas y violencia física.

Es el reglamento del distrito escolar que todos los estudiantes tienen derecho a asistir a la escuela sin acoso sexual (hostigamiento) de sus compañeros o empleados del Distrito. Son consideradas como acoso sexual las proposiciones sexuales hechas con indicación o amenaza implícita de que si la proposición es rechazada o resistida resultará en represalias relacionadas con el trabajo o la escuela. La creación de un ambiente hostil o incómodo debido a una atención sexual ofensiva personal que no ha sido propiciada o deseada es también considerado acoso sexual. (Póliza de la Mesa Directiva JBA y Póliza de la Mesa Directiva JFCF).

Si un estudiante es víctima de cualquier tipo de acoso o amenaza, infórmele a sus padres/tutores e inmediatamente reporte el incidente a un administrador o al especialista de intervención.

Si un empleado no informa de cualquier acoso sexual de un estudiante o de otro empleado puede recibir una acción disciplinaria. Los oficiales de la escuela tratarán de proteger el anonimato de cualquier estudiante que reporte o se presente con información relacionada con violaciones de este reglamento u otros reglamentos escolares, aunque el completo anonimato puede que no sea posible en todos los casos.

Nuestras Expectativas

1. **Respetar el propósito de la escuela.** No interrumpir el ambiente de aprendizaje en la escuela. Recuerda el por qué la escuela está aquí y por qué estás aquí. Mantente ocupado en tus deberes.

2. **Obedece al personal escolar.** Sigue las instrucciones de los maestros y los supervisores.

3. **Respetar a otros.** Mantén las manos, los pies, y los objetos hacia ti mismo. No digas apodos, vulgaridades, malas palabras o lenguaje inapropiado o acosos a otros. No peeles.

4. **Ten cuidado.** No correr dentro del edificio, alrededor de las puertas o en las zonas para abordar el autobús. No amontonarse, empujarse o meterse mientras están esperando en la línea. No traigan materiales o artículos peligrosos a la escuela.

5. **Respetar las propiedades.** No toques las cosas de los demás. Deja las propiedades de la escuela como las encuentres. Limpia después de usar las cosas. Se permite solamente comer en la cafetería, a menos que se diga otra cosa por tu maestro. No está permitido mascar chicle en la escuela.

Visitantes

Se les anima a que venga a la escuela para que vean cómo aprende su hijo(a). Por la seguridad de los estudiantes, pedimos a todos los visitantes, incluyendo padres de familia, que se reporten a la oficina. Se pueden hacer arreglos para que los primos o amigos que están de visita puedan visitar a un estudiante a la hora de la comida. Tratamos de hacer los arreglos necesarios, pero no siempre es posible hacerlo.

¿Preguntas o Preocupaciones?

Algunas veces los padres tienen preguntas o preocupaciones acerca de la escuela, y a veces éstas son por la mala comunicación o un mal entendido. A veces hay desacuerdos. Si son asuntos del salón debe hablar primero con el maestro. Otros asuntos, incluyendo los de naturaleza delicada, el director o el especialista de intervención necesita estar al tanto.

Es parte del trabajo del director trabajar con los padres para ayudarlos a entender qué está pasando en la escuela para estar seguro que sus ideas, sugerencias, preocupaciones u objeciones sean tomadas en cuenta y resueltas. Siéntase en confianza de hablarle al director sobre sus preocupaciones.

Tabaco, Alcohol y Sustancias Controladas

En la primaria Lee se prohíbe fumar a todos los del personal, estudiantes, los visitantes y miembros de la comunidad. Se prohíbe también el alcohol u otras sustancias controladas. Para más información, por favor consulte el manual de Derechos y Responsabilidades de las Escuelas de Canby.

Asociación de Padres y Maestros (PTA)

Como padre le animamos a apoyar las actividades escolares durante este ciclo escolar. La Escuela Primaria Lee tiene una Asociación de Padres y Maestros (PTA) a través de la cual, los padres, vecinos y otros prestan sus servicios valiosos en la escuela. Para saber más de la PTA y de cómo puede participar, por favor comuníquese con cualquiera de los oficiales de la PTA o con la directora de la escuela.

Voluntarios

¡La oportunidad de ser voluntarios les da a los padres, abuelos, y miembros de la comunidad, una manera de mantenerse conectados con la vida escolar de sus hijos y ofrecen a nuestra escuela un apoyo valioso! Algunas maneras de servir como voluntario, es ayudando en los salones (con el boletín de anuncios, como tutores y ayudando con los grupos pequeños, etc.), en el cuarto de trabajo, en la biblioteca, en grupos de arte, en los exámenes de salud, ayudando en la lectura, en matemáticas, y ayudando con las Noches Familiares de Información. Todas las personas que quieran ser voluntarios necesitan llenar un formulario de voluntario y la revisión de antecedentes penales. Una identificación con foto oficial es necesaria.

Desayuno/Almuerzo



Las escuelas de Canby tienen contrato con Sodexo para proveer los servicios del desayuno y del almuerzo. Algunas familias califican para recibir comidas gratis o a precio reducido. Los estudiantes tienen la oportunidad de escoger diariamente de entre una variedad de platillos. El costo del desayuno cuesta \$1.10 y el reducido es gratis. El almuerzo cuesta \$2.35 y el reducido cuesta \$.40. Los bocadillos cuestan \$1.00 y el reducido es \$.00. El precio de la leche para el estudiante es de \$0.60. Se invita a los padres a que vengan a almorzar con su hijo(a). El precio de la comida para el adulto es de \$3.60. Cada estudiante tiene su propia cuenta y debe usar un Número de Identificación Personal o PIN para “comprar” comida. En lugar de mandar el dinero diariamente a los padres se les anima a comprar varias comidas a la vez. El horario para pagar las comidas es de las 8:30 a.m. a las 9:00 a.m.

Teléfonos

Los teléfonos están disponibles para hacer llamadas necesarias. El maestro determinará la importancia de la petición para el uso del teléfono. Anime a su hijo(a) a que haga sus planes de diversión antes de la hora de clases, ya que a los estudiantes no se les permitirá hacer llamadas concernientes a sus planes personales durante las horas de clases. No se permite el uso de los teléfonos celulares durante el día escolar. **Si los padres desean que su hijo(a) traiga un teléfono**

celular, el estudiante debe de dárselo al maestro o a la oficina de la escuela. Si tiene preguntas comuníquese con la oficina.

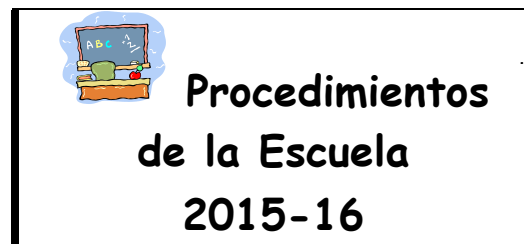
Propiedades del Estudiante

Favor de poner el nombre de su hijo(a) en toda su ropa y sus pertenencias. Cada año muchos artículos de ropa y útiles se pierden y no son reclamados, y hasta los mismos estudiantes no reconocen sus propias pertenencias. Favor escriba el nombre del estudiante en la chamarra, en el gorro, en los guantes, y en sus cuadernos.

Después que terminan las clases en el verano, las cosas no reclamadas se llevarán al centro de caridad. Por favor anime a su hijo(a), o venga usted mismo a revisar las cosas perdidas.

Pueden traer juguetes a la escuela para propósitos educativos.

Ocasionalmente los maestros les pedirán a los estudiantes que traigan algo de la casa para compartir con la clase. Esto frecuentemente ayuda con nuestras metas del desarrollo del lenguaje verbal. **Armas e imitaciones de armas están prohibidas en las propiedades de la escuela (Póliza de la Mesa Directiva JFCJ).** Siempre y cuando sigan las reglas del área de juego (ver las reglas del área de juego), pueden traer pelotas grandes de hule que estén marcadas con los nombres de los estudiantes para usarlas en el área de juego. De otra manera, los juguetes deben quedarse en casa, porque pueden causar problemas a los estudiantes en el autobús, salón, o área de juego.



Los Derechos y las Responsabilidades del Estudiante

El Distrito Escolar de Canby publica el Manual de los Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes todos los años y se hace disponible para todas las familias de cada estudiante. Consulte su copia del manual para una explicación completa de los derechos y responsabilidades de los estudiantes.

Lo que se espera de la Conducta de los Estudiantes

Es importante que los estudiantes desarrollen sentimientos positivos de autoestima y orgullo en ellos mismos y de sus escuelas. Los estudiantes necesitan entender la importancia de tratar a otros con cortesía y desarrollar responsabilidad para su continuo autocontrol y desarrollo personal.

Es la responsabilidad de los padres y del personal en la primaria Lee, de ayudar a los estudiantes a aprender la conducta apropiada a través de establecer expectativas claras, modelar una conducta apropiada y tomar pasos apropiados en caso de mala conducta. Nuestro enfoque educacional es basado en enseñar a resolver los problemas y las estrategias para solucionar conflictos dentro de un ambiente positivo de aprendizaje. Ofrecemos una estructura para ayudar a los niños a pensar acerca de sus acciones y ayudar a guiarlos hacia las elecciones positivas. No será usada la fuerza física para disciplinar o castigar a un estudiante.

Para mantener un ambiente positivo de aprendizaje y para asegurar la seguridad de todos los estudiantes, la Escuela Primaria Lee ha establecido un plan de conducta conciso y un proceso de infracción. Los estudiantes tienen la responsabilidad de obedecer todos los reglamentos escolares y del distrito, como están delineados en el

Manual de Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes, al igual que obedecer las instrucciones, y cumplir explícitamente con las ordenes del maestro, administrador, empleado escolar y/o voluntario escolar. Cuando los estudiantes escogen sobrepasar los límites que son dañinos u ofensivos a otros, serán reforzadas las consecuencias.

Plan del salón:

Las reglas del salón y lo que se espera de los estudiantes se establece al principio del año y son reforzadas por el maestro. Los avisos de advertencia pueden ser entregados por cualquier miembro del personal a los estudiantes, que han tenido mala conducta dentro o afuera del salón. Las consecuencias están basadas en el plan de disciplina del salón.

Primera Infracción de la Oficina:

Las infracciones son dadas cuando el plan del salón no es efectivo o cómo sea determinado por los miembros del personal. Los estudiantes serán removidos de su salón y requerirán pasar una “suspensión” dentro de la escuela hasta de medio día. Los padres serán notificados referente a la infracción y la causa de la “suspensión.”

Segunda-Infracción de la Oficina:

Los estudiantes serán removidos de su salón y pueden requerir pasar una “suspensión” dentro de la escuela por un día. Los padres serán notificados de la segunda infracción que causó la “suspensión.” Los alumnos pueden ser referidos al Equipo Multidisciplinario de la Escuela (los padres llegan a ser miembros del equipo) para más apoyo.

Tercera Infracción de la Oficina-Suspensión de la Escuela

Los estudiantes serán removidos de su salón y serán puestos en “suspensión”. Los padres serán notificados por el director.

Cuando un estudiante con un IEP (Plan Individual de Educación) es considerado para la suspensión o expulsión de la escuela, serán llevados a cabo todos los procedimientos ordenados por la IDEA.

Suspensión/Expulsión Automática de la Escuela

Cuando se considera la suspensión/expulsión a los estudiantes se les dará la oportunidad de expresar su versión de la historia. Los estudiantes son removidos de su salón y puestos en “suspensión.” Cuando la decisión de la suspensión/expulsión se determine, los padres serán notificados. Cuando un estudiante con una IEP es considerado para la suspensión o expulsión de la escuela, todos los procedimientos establecidos por la IDEA serán establecidos.

La suspensión puede ser llevada a cabo por:

- La posesión de sustancias peligrosas (drogas, alcohol, tabaco, cohetes, pornografía, etc.)
- Robo o vandalismo – debe pagar por los daños y/o ser puesto en un tiempo de servicio escolar.
- Cualquier conducta severamente nociva para otros o de amenaza sería de intenciones nocivas.
- Desobediencia intencionada a la autoridad escolar.

Está prohibida la posesión de, o amenaza de usar, o el uso de un arma o arma simulada (incluida “que parezca un arma”), explosivos, cuetes, u otros artículos capaces de producir daño físico. La acción disciplinaria resultará en la expulsión (ORS 339.250), sin embargo, el superintendente puede hacer modificaciones dependiendo del caso a este requisito de expulsión.

Animamos a los padres a tomar los pasos apropiados para ver que las actitudes, por las cuáles ha resultado la suspensión, sean atendidas de una manera positiva y oportuna.

Creemos que los niños deben permanecer en la escuela. Ellos solamente serán mandados a casa cuando su conducta interfiera con la seguridad o la educación de ellos mismos o de otros niños y cuando otros métodos de intervención no tengan éxito.

Para más información por favor, vea el Manual de Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes del Distrito Escolar de Canby.

La Póliza de la Mesa Directiva Escolar de Canby, JFCG, se refiere directamente a las Armas en las Escuelas.

Asistencia



La ley de Oregon dice que es la responsabilidad de los padres/tutores el que envíen a la escuela a sus hijos, y la responsabilidad de la escuela de mantener los expedientes correctamente de la asistencia de cada estudiante. Los estudiantes tienen la responsabilidad de asistir a la escuela para poder recibir los máximos beneficios de su educación, al igual que ser puntuales y de obedecer las pólizas de ausencias o llegar tarde. Los padres tienen la responsabilidad de avisar a la escuela por teléfono o por escrito de la ausencia de su hijo(a) y de la razón de la ausencia. El estudiante debe participar en al menos 50% de las clases del día para considerar al estudiante presente en dicho día.

Si su hijo(a) no puede asistir a la escuela, le pedimos que llame a la oficina entre las 7:30 y 9:15 a.m. Contamos con este aviso. Si no nos avisa, llamaremos a su casa para saber la razón de la ausencia. Los estudiantes que lleguen tarde deben traer una nota y pasar a la oficina en cuanto lleguen. Los estudiantes que tengan una cita con el médico o dentista deben proveer una nota al maestro en dicha mañana. También, cuando su hijo(a) regrese a la escuela solicitaremos una nota escrita para el maestro, explicando la ausencia. Las ausencias justificables incluyen enfermedad, muerte en la familia o situaciones de emergencia, donde sea imposible que el estudiante asista a la escuela. El director o un maestro puede también justificar las ausencias por otras razones, cuando los arreglos necesarios sean hechos de antemano.

Las excepciones a los requisitos de asistencia pueden ser otorgadas cómo son proporcionadas por los Estatutos de Oregon. Cuando sea posible se proveerá ayuda del consejero o de un maestro en casa para los estudiantes con ausencias prolongadas debido a enfermedad o discapacidad. El maestro es responsable de mantener e informar correctamente de las asistencias en los expedientes del estudiante.

Usted puede verificar en el Internet la asistencia y otra información demográfica en nuestra página de Internet, y ver bajo Ayuda al Padre.

Cuando su Hijo(a) Salga Temprano

Si necesita recoger a su hijo(a) más temprano de lo normal, favor de pasar a la oficina. La secretaria de la escuela llamará a su hijo(a) para que venga del salón de clases y le pedirá a usted que firme la salida en nuestro libro de registro. Cuando el estudiante regrese a clases debe reportarse a la oficina primero. La seguridad de los estudiantes es de mucha importancia, así que el cumplir con este reglamento es importante.

Planes Después de Clases

Los padres necesitan mandar una nota con su hijo(a) si va a ir a otro lugar aparte de su casa o de su destino normal. Por ejemplo, si su hijo(a) normalmente viaja en el autobús, para ir a su casa por favor mande al maestro de su hijo una nota, si usted desea que su hijo(a) viaje en su bicicleta, tome un autobús diferente, o camine a su casa. Si usted quiere que con frecuencia su hijo(a) camine o viaje en su bicicleta y normalmente viaja en el autobús, por favor pida el formulario de **Plan de salida después de clases** en la oficina para que estemos seguros de cómo se irá su hijo(a) a la casa. Si su hijo(a) asiste a alguna reunión semanalmente, usted puede mandar una nota al maestro diciéndole dónde y por cuántas semanas estará asistiendo. **Favor de planear los cambios que quiera hacer antes del comienzo de las clases, así el maestro tendrá una nota escrita por usted de lo que su hijo necesita hacer. Por favor no llame por teléfono para hacer cambios, excepto en casos de emergencia.** Algunas veces los niños viajarán en el autobús a casa de un amigo. Por lo regular no hay ningún problema con esto. Pero si es un gran número de estudiantes algunas veces no pueden caber en un autobús porque el autobús de por sí está lleno. Hable por adelantado con el chofer del autobús.

Los Padres Transportan en Carro

Les pedimos a los padres que transportan a niños de ida y venida a la escuela que usen *el área para recoger/dejar* a los estudiantes en la zona intermedia y principal. Cuando vengan a dejar a su estudiante, por favor usen la zona principal solamente después de las 8:50 de la mañana y después de las 3:20 de la tarde cuando vengan a recogerlo. **Por favor no deje sus vehículos estacionados en la zona del autobús enfrente de la escuela en ningún momento. Si van a dejar su carro desatendido, por favor estacionense en el estacionamiento.** Les pedimos a los padres que no dejen a sus niños en la escuela antes de las 8:45 a.m. (9:45 a.m. miércoles) porque no tenemos supervisión adecuada antes de dicha hora. Si no ha recogido a su hijo(a) y los autobuses ya se fueron, por favor recójalos en la entrada principal.

Lo que se espera del estudiante en la Cafetería

1. Hable en una voz normal a los estudiantes que estén en la mesa.
2. Escuche los anuncios y siga las instrucciones cuando las luces están apagadas.
3. Levante su mano si necesita ayuda o tiene una pregunta.
4. Camine cuidadosamente para evitar accidentes o tirar las bandejas de la comida.
5. Utilice buenos modales y mantenga el área de comer limpia poniendo la basura en su lugar.

Lo que se espera del estudiante en el Área de Juego

Los estudiantes deben obedecer las reglas de seguridad y jugar ordenadamente en el área de juego. El equipo de juego instalado debe ser usado en una manera correcta para disfrutar al máximo, con el mínimo de peligro y heridas. Al terminar el recreo los estudiantes deben guardar los juguetes y deben ponerse en línea inmediatamente. Las reglas generales incluyen lo siguiente:

1. Obedecer los reglamentos de los juegos y las reglas de seguridad.
2. Resolver los problemas hablando y pidiendo ayuda.
3. Incluir a todos los que quieran participar en el juego.
4. Responder respetuosamente a los compañeros y adultos.
5. Divertirse con todos.
6. Calzado apropiado (NO sandalias, deben tener correa en la parte de atrás).

Simulacros en Caso de Incendios y de Temblores

Los Simulacros en Caso de Incendios, de Temblores y Contra Intrusos, son planeados por nuestro Comité de Respuesta de Emergencia y se llevan a cabo mensualmente para enseñar a los estudiantes la manera más segura de responder en estos casos de emergencia. La escuela mantiene una estrecha relación con el departamento de policía y de bomberos para asegurar el procedimiento más seguro.

Suspensión de Clases en Caso de Emergencias

A causa de las condiciones extremosas del clima o de otras emergencias, puede ser necesario mandar a los estudiantes a casa más temprano de lo debido o suspender parte o todas las clases. Les recomendamos de escoger una "segunda casa" en el vecindario para que su hijo(a) pueda permanecer en caso de que usted no esté. La comunicación por teléfono pudiera ser imposible o limitada.

Si por las inclemencias del clima, las escuelas fueran a suspender las clases más temprano, las estaciones de radio lo van a anunciar ya que por teléfono sería imposible y muy limitado. La suspensión de clases en las escuelas o el abrirlas más tarde será anunciada en las siguientes estaciones de radio: **KEX-AM 1190; KFX-AM 1520; KGON-FM 92.3; KINK-FM 101.9; KKCW-FM 103.3; KKRZ-FM 100.3;**

KINK-AM 620; KISN-AM 97.1; KUFO-FM 101.1; KUPL-AM 1330 Y FM98.5; KWJJ-AM 1080 Y FM 99.5; KXL-AM 750 Y 95.5 FM; y KXYQ-FM 105.1.

Estaciones en español: **KWBY-AM 940; y KMUZ-AM 1230; KWIP-AM 880**

La información acerca de la suspensión de clases, será transmitida en las estaciones de radio entre las 6 y 8 a.m. Dicha información será una de las cuatro categorías:

1. La escuela está cerrada
2. Se abrirá más tarde
3. Ruta de autobuses de emergencia
4. No hay clases, pero los maestros se reportan

En caso de que las escuelas se abran más tarde, **no habrá** clases para los estudiantes de Kinder del turno matutino.

Reglamentos Sobre Fiestas

Nuestro reglamento en la primaria Lee es limitar el número de fiestas en el salón, a solo las fiestas de Halloween y el Día de San Valentín, porque estas son fiestas para los niños.

Además de estas dos fiestas, algunas veces los padres quieren celebrar una fiesta de cumpleaños para sus hijos(as) en el salón. Antes de planear la fiesta favor de hablar con el maestro para limitar el tiempo de la clase que se pierde. Algunos padres eligen regalar un libro al salón en honor de su hijo(a) en vez de servir algo de comer. La póliza del Condado de Clackamas, tiene como base, que todo lo que se sirva a los niños debe ser comprado en la tienda. Ocasionalmente los estudiantes reciben globos o flores en la escuela. Aunque no animamos a que hagan esto, notificaremos al maestro para que el estudiante recoja su regalo en el momento apropiado. Sin embargo, la compañía de transporte nos ha pedido que los estudiantes no traigan globos en el autobús por causa de seguridad.

Una sugerencia: si está planeando una fiesta para su hijo(a) en casa, favor de no distribuir las invitaciones en la escuela. Algunos estudiantes se molestan si sus compañeros reciben invitaciones y ellos no.

Paseos

Cuando están programados los paseos, son como un suplemento al curso de estudio, y son cuidadosamente planeados para dar a los estudiantes experiencias educacionales que no son posibles dentro de las clases regulares. Los permisos de paseos se mandan a la casa antes de los paseos de la clase y deben ser completados y devueltos antes de que el estudiante participe en ese paseo. En algunas ocasiones, a los padres se les puede pedir que ayuden con la transportación y/o supervisión de los paseos. Los padres que vayan a ayudar en la transportación deben llenar una forma apropiada. Es nuestra póliza que los padres no traigan a otros niños cuando vayan a ayudar en el paseo. El costo del paseo se paga por donaciones de parte de individuos y la PTA.



Transporte Escolar del Estudiante

Los estudiantes tienen derecho a usar los autobuses del Distrito el cual es un servicio que se brinda a estudiantes que viven a una (1) milla de distancia o más de la escuela (en el caso de estudiantes de la primaria y secundaria) y 1-1/2 milla de distancia o más de la escuela (en el caso de estudiantes de preparatoria) y/o si tienen que cruzar un área peligrosa. Además, las paradas del autobús pueden ser designadas en lugares hasta de media milla desde donde vive el estudiante siempre y cuando sea mantenida la seguridad del estudiante. Las millas desde la escuela deberán ser determinadas de acuerdo con los reglamentos aplicables [Reglamento de la Mesa Directiva EE]. Los estudiantes tienen la responsabilidad de seguir las instrucciones anunciadas e inscritas en los reglamentos del distrito y del estado, en cuanto al comportamiento correcto mientras están viajando en los autobuses del distrito. Los estudiantes deben obedecer los reglamentos que gobiernan el comportamiento en los autobuses de la escuela o se les podrá negar el derecho a usarlo. Los estudiantes deberán entender que el conductor

del autobús es responsable por la seguridad de los estudiantes. Un maestro certificado es responsable por establecer las horas de salida en los paseos y de mantener el orden durante las actividades de dicho paseo. Un adulto debe estar en todos los paseos, aparte del chofer del autobús. Los estudiantes tienen la responsabilidad de participar en los simulacros de evacuación programados cada año.

Vea los reglamentos que gobiernan a los alumnos que viajan en los autobuses escolares en el Manual de Derechos y Responsabilidades del Estudiante.

Vigilancia de Video en los Autobuses

El uso del video del equipo de vigilancia está instalado para cumplir con las responsabilidades del distrito de mantener el orden y la disciplina. La Mesa Directiva reconoce el valor de los sistemas electrónicos de vigilancia para monitorear a los estudiantes en los vehículos escolares, además de proteger la salud, el bienestar y la seguridad de todos los estudiantes y el personal. (Reglamento de la Mesa Directiva EE y Reglamento Administrativo EEA-AP.) La información/evidencia reunida en el video de vigilancia puede ser usada como la base de acción disciplinaria para ser usada contra estudiantes o personal. (Autoridad Reglamentaria: ORS Capítulo 820.) La compañía de Transporte First Student ha instalado equipo de audio y video en todos los autobuses escolares para vigilar la transportación de los estudiantes. Los videocassetes se tratarán como expedientes de los estudiantes protegidos bajo la Acta de Privacidad de los Derechos Educativos de la Familia.

Decisión de No Usar el Transporte Proporcionado por el Distrito

Los estudiantes y/o padres que decidan no usar el sistema de autobuses escolares, asumen la completa responsabilidad por la seguridad y puntualidad de transportación de ida y vuelta a la escuela. El distrito no es responsable por ninguna herida física o daño de propiedad que pueda ocurrir cuando el estudiante esté usando un transporte que no sea de parte del distrito.

La Biblioteca/El Centro de Medios de Comunicación

La biblioteca/Centro de Medios de Comunicación no solo es una parte integral y de apoyo al plan de estudios escolares, sino que también provee a los estudiantes un lugar donde tienen opciones y pueden explorar más allá del plan de estudios establecido. Los materiales se seleccionan para satisfacer una gran variedad de estilos de aprendizaje e intereses de los estudiantes. Aquí los estudiantes pueden aumentar su habilidad de pensar de una manera clara, crítica y creativa en el área de su interés personal.

El programa de medios de comunicación de la biblioteca de la escuela, sirve a todos los estudiantes, al personal de la escuela y a muchos padres que sacan libros. La biblioteca procura mantener una diversa colección que representa los diferentes puntos de vistas sobre los asuntos del día y los históricos. El **Club Rotario de Canby** más otros donantes anónimos han donado más de \$108,000 para la colección de la Biblioteca de la Escuela Lee.

Aunque no hay “multas” por libros atrasados, al estudiante se le pide regresar los libros lo más pronto posible para que estén disponibles para los otros estudiantes. Cuando se prestan libros de la biblioteca, el estudiante asume la responsabilidad de regresarlos en buenas condiciones. En el caso de la pérdida del libro, es posible cobrarle al estudiante la cantidad necesaria para reponerlo. Todos los niños tienen un tiempo designado cada semana para sacar libros.

Responsabilidades en la Red de Internet

Los servicios de Internet de la escuela están disponibles con el propósito de apoyar los objetivos y las metas académicas del Distrito

incluyendo los salones y las actividades del laboratorio. Así como en otros servicios escolares, se espera de los estudiantes que sigan los reglamentos establecidos por la escuela y maestros dentro del contexto del Reglamento de Uso Aceptable del Distrito.

Los estudiantes de primaria tendrán acceso al Internet bajo la supervisión directa de sus maestros. Utilizarán el Internet para los proyectos del salón y deben usar los puntos seleccionados por el maestro y el manejo seguro de búsqueda. Estamos asociados con el Servicio del Distrito de Educación de Clackamas para proveer filtros de Internet. Esta meta del filtro impedirá lugares indeseables e inapropiados, en los cuales los estudiantes no deben entrar. En el caso de que un estudiante falle al seguir dichas reglas, a él/ella se le negará el acceso de acuerdo al contexto del plan de disciplina de la escuela.



Servicios de Salud

El Distrito Escolar lleva a cabo un programa de servicios de salud. Sus propósitos más importantes son la prevención y control de las enfermedades contagiosas en las escuelas, darles a los estudiantes una prevención básica contra los problemas de salud y ayudar a mantenerlos saludables.

Servicios de la Enfermera del Distrito

El Distrito Escolar de Canby tiene una enfermera certificada para proveer ayuda al distrito, con los problemas de salud, para ayudar a los maestros con la instrucción de la higiene básica y para ayudar con el control de las enfermedades contagiosas. Cada escuela designará personal para las necesidades diarias y asuntos donde sea necesaria la atención inmediata. Los estudiantes que necesiten atención médica de la enfermera del distrito, serán enviados por el personal escolar designado, los cuales se pondrán en contacto con los padres si es necesario.

Vacunas

Todos los niños que entran a las escuelas públicas, privadas o a las escuelas religiosas de Oregon, deben de presentar la cartilla de vacunación al día. Hay excepciones según sean las circunstancias. Su médico o el departamento de salud de su localidad pueden darle más información sobre las vacunas. Los niños que no tengan las vacunas al día, serán excluidos de las escuelas de acuerdo con la ley estatal de Oregon.

Evaluaciones de Salud

La enfermera del distrito coordina los programas de evaluaciones de la vista, de los oídos y del cuidado dental para estudiantes de los grados designados por la ley estatal de Oregon. Los padres serán notificados si sus hijos necesitan un examen profesional. Las evaluaciones de los ojos/oídos/dientes/postura están disponibles todo el año a petición del maestro, de los padres y de los estudiantes.

Declaración del Reglamento:

Administración de Medicamento a los Estudiantes

El distrito escolar reconoce que la administración de medicamentos a un estudiante, puede ser necesaria cuando el no tomar tal medicamento puede poner en peligro la salud del estudiante o si el estudiante no podría asistir a la escuela si el medicamento no está disponible durante las horas de actividad escolar. Consecuentemente, a los estudiantes se les puede permitir tomar medicamentos con o sin receta médica en la escuela según los siguientes reglamentos:

El distrito deberá asignar al personal escolar entrenado autorizado para administrar medicamentos no inyectables así como inyectables que de

no ser administrados podrían ser fatales como lo es requerido por la ley.

El distrito se reserva el derecho de no aceptar una solicitud para administrar un medicamento con receta (prescripción) o sin prescripción médica cuando tal medicamento no es necesario para que el estudiante permanezca en la escuela. La automedicación es permitida de acuerdo con los procedimientos Administrativos del Distrito Escolar de Canby.

A. Responsabilidad de los Padres:

1. El padre o el tutor debe traer a la escuela el medicamento en el envase original con el nombre del estudiante, el nombre del medicamento, la dosis, ruta y el horario de la administración.

2. El formulario de la *Autorización para Administrar Medicamento* del Distrito debe ser llenado, incluyendo la firma del médico, y entregado a la escuela. En cada medicamento se pide que se llene un nuevo formulario – aún para los jarabes para la tos y la medicina para los dolores de cabeza.

3. Los padres son los responsables de informar al director o a la enfermera de la escuela, por escrito de cualquier cambio en la salud o en el medicamento del estudiante.

4. Es la responsabilidad del padre/tutor asegurar que una cantidad adecuada de medicina esté en la escuela durante el tiempo que necesite tomar la medicina el estudiante.

5. El medicamento sin usar debe ser recogido dentro de cinco días, después del último día de clases.

B. Grados del K-8:

Todas las medicinas sin recetas (por ejemplo: el acetaminofenil, el ibuprofen, los antiácidos, etc.) requieren de la forma de autorización llena, al mismo tiempo la medicina que traiga a la escuela debe traer su envase original. Cualquier cambio a esto debe tener la aprobación administrativa.

C. Medicamentos de Emergencia:

Los medicamentos dejados en la escuela para propósitos de una emergencia (por ejemplo: inhalantes o antihistaminas, etc.) están bajo los mismos reglamentos de los otros medicamentos y debe llenarse una nueva forma de autorización al principio de cada ciclo escolar.

D. Responsabilidad del Personal del Distrito:

1. La persona nombrada por el director o la enfermera de la escuela debe:

- Recibir el medicamento acompañado de la forma de autorización de los padres, como está señalado arriba;
- Informar al personal escolar apropiado;
- Mantener un registro del horario de la administración del medicamento;
- Mantener todos los medicamentos en un lugar seguro, alejados de los niños; y
- Tirar todos los medicamentos sin usar que no fueron recogidos por los padres una semana después del último día de clases.

2. El director o el designado por el director o la enfermera escolar debe administrar los medicamentos en conformidad con los procedimientos administrativos ya establecidos.

Alergias/Condiciones de Salud

Si su hijo(a) es alérgico (cierta comida, a piquete de insectos, medicina) o tiene una enfermedad continua tal como el asma, la diabetes, ataques, o cualquier otro problema de salud; favor de ponerse en contacto con la enfermera del distrito. La información referente a la salud de su hijo(a) ayudará a planear el tratamiento que sea necesario.

Heridas o Enfermedad

Si su hijo(a) está herido o se enferma en la escuela, se le avisará por teléfono, lo más pronto posible. Si usted no puede ser localizado, la persona que usted inscribió en la forma del registro para casos de emergencias, será llamada. Es muy importante que al menos dos números de teléfonos de emergencia estén anotados, además del número de teléfono del trabajo de los padres. En el caso de que las personas de los números de emergencia no puedan ser localizadas, el personal escolar proveerá el cuidado necesario hasta que se comuniquen con usted.

Nos esforzamos en la escuela para proveer un ambiente seguro para nuestros estudiantes. A pesar de tomar todas las precauciones, ocasionalmente los accidentes pasan. Si su hijo se lastima en la

escuela, la escuela se comunicará con usted, mientras se le dan los primeros auxilios por alguien entrenado de la Cruz Roja. En caso de heridas serias, se llamará al 911 y un Paramédico le proveerá asistencia. En cualquier caso, se les comunicará a los padres lo más pronto posible.

Si su hijo(a) está enfermo, favor de mantenerlo en casa. Los niños pueden regresar a la escuela cuando los síntomas (fiebre, garganta irritada, vomito, etc.) hayan desaparecido por 24 horas.

Cuando el niño(a) se haya recuperado de la varicela y todas las costras se hayan secado puede regresar a la escuela. Favor de darse cuenta: No le dé a su niño aspirina o medicinas que contengan aspirina cuando tengan la varicela u otra enfermedad viral debido a la asociación entre la aspirina y el Síndrome de Reyes, una enfermedad seria y a veces fatal.

Notificación de los Derecho de los Padres y los Estudiantes Referente a los Registros del Estudiante/Fotos

Por favor considere esta notificación formal que está bajo la OAR 581-21-220. Los estudiantes y los padres tienen los siguientes derechos referentes a los registros de los estudiantes:

- Usted puede inspeccionar y revisar los registros educacionales del estudiante. Esto puede ser arreglado a través de su director o su consejero escolar.
- Usted puede recibir una copia de los registros del estudiante.
- Usted puede agregar información adicional si siente que los registros están incompletos o imprecisos, o asimismo en violación a la privacidad del estudiante u otros derechos, hasta puede solicitar que ciertos artículos sean removidos. Para removerlos se requerirá la autorización del personal escolar.
- Usted puede solicitar una sesión si el distrito rehúsa enmendar un registro.
- El Distrito enviará los registros educacionales dentro de diez días de recibir una solicitud de otras instituciones educacionales.
- Usted puede solicitar una copia del reglamento del Distrito sobre los registros escolares del estudiante. Vea por favor el Manual de Derechos y Responsabilidades del Estudiante, para más información detallada y la forma de inscripción para actualizar información.

Publicaciones No Patrocinadas por la Escuela

Todas las publicaciones no patrocinadas por la escuela que sean distribuidas en propiedad del distrito o durante actividades del distrito, deben cumplir con los estándares del distrito y ser aprobadas por el director de la escuela o el superintendente.

Igualdad de Oportunidades

El distrito escolar proveerá programas y actividades para los estudiantes basado en igualdad para todos. A ninguna persona se le negarán los servicios basado en su religión, raza, credo, color, tipo de vida personal, nacionalidad, sexo, estado civil o incapacidad, ni será excluida de participar, o ser sujeta a ningún tipo de discriminación dentro de cualquier programa educacional o actividad administrada o autorizada por la Mesa Directiva del Distrito Escolar de Canby. Las distinciones basadas en la edad se permiten cuando el reglamento del distrito, los estatutos, las agencias reguladoras, y el bienestar del niño u otros niños lo establezca.

